

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2023.83.79.031

Культура бассейнов рек Китая и России (на примере Хуанхэ и Волги)

Гу Цзюньлин

Доктор филологических наук, доцент,
Чжэнчжоуский университет,
450001, Китай, Чжэн Чжоу Ши, Бульвар Кэсюэ, 100;
e-mail: 852600325@qq.com.

Чэнь Цзиньбао

Магистрант,
Чжэнчжоуский университет,
450001, Китай, Чжэн Чжоу Ши, Бульвар Кэсюэ, 100;
e-mail: 15238048823@163.com

Юань Яньпин

Кандидат филологических наук, доцент,
автор-корреспондент,
Чжэнчжоуский университет,
450001, Китай, Чжэн Чжоу Ши, Бульвар Кэсюэ, 100;
e-mail: yuanyun202@163.com.

Данная статья написана при поддержке гранта Департамента образования провинции Хэнань в 2024 году «Дискурсивная парадигма о культуре Хуанхэ: становление, развитие и распространение в русскоязычных странах в эпоху цифровых технологий» (2024-ZDJH-684).

Аннотация

Реки отражают культурное наследие человечества, являясь важной составляющей жизни и веры народов и имея несравнимое значение для формирования цивилизации. Особое место в каждой стране занимают реки-матери. В данной статье авторы проводят сравнительный анализ Хуанхэ в Китае и Волги в России, рассматривая их роль в процессе развития цивилизации, прогресса культуры и духа народа. Выделяются различия между этими двумя реками, от их названия до реального значения, культурные особенности, которые они воплощают.

Для цитирования в научных исследованиях

Гу Цзюньлин, Чэнь Цзиньбао, Юань Яньпин. Культура бассейнов рек Китая и России (на примере Хуанхэ и Волги) // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 9А. С. 248-257. DOI: 10.34670/AR.2023.83.79.031

Ключевые слова

Хуанхэ, Волга, мать-река, сравнительное исследование культуры.

Введение

Реки имеют несравнимое значение для формирования цивилизации. Они обеспечивают источники воды и устойчивое сельское хозяйство, способствуют развитию транспорта и торговли, а также формируют города и другие культурные центры. Реки также несут в себе историю и культурное наследие человечества, становясь важной составляющей жизни и верований людей. Поэтому реки рассматриваются как один из важнейших фундаментов развития человеческой цивилизации. В данной статье рассматриваются в сопоставительном плане культуры бассейнов «матерей-рек» в Китае и России – Хуанхэ и Волги. Обе эти культуры оказали глубокое влияние на развитие местной культуры и истории. Культуры «матерей-рек» в Китае и России имеют некоторые общие черты. Они оказывают глубокое влияние на историческое, экономическое и культурное развитие стран, формируя идентичность и ценности местных жителей. Однако культуры «матерей-рек» в Китае и России также имеют некоторые различия, связанные с различием в географическом положении в природных условиях и истории указанных регионов.

Культурный смысл рек

Вода является источником жизни, и «она не только материальна сама по себе, но также обладает духовной функцией», «присутствие воды может породить идеи и ассоциации у людей» [Ли Сяньмин, 2020]. Цяо Цинцзюй в своей работе «Культурная жизнь реки» указывает, что «культурная жизнь реки проявляется в идеях, возникающих взаимодействием между людьми и рекой, это поднятие отношений между человеком и рекой на новый уровень, проявление взаимодействия и схожести между человеком, рекой и природой» [Цяо Цинцзюй, 2008, 57-64]. Каждая живая река обычно обладает тремя важными функциями. Во-первых, она обеспечивает источник воды, питающий и развивающий людей. Во-вторых, как место для рыбной ловли, она обеспечивает средства к существованию людей. И в-третьих, как путь для судоходства, она доставляет людей в дальние места, где они стремятся к лучшей жизни. Реки являются важной составляющей планеты Земля, они порождают и формируют человеческую культуру, играют значительную роль в нашей жизни, являются колыбелью человеческой цивилизации и одним из неотъемлемых ресурсов для выживания и развития народов.

Люди сравнивают реку с матерью прежде всего из-за сходства между ними в нескольких аспектах. Мать в человеческой культуре символизирует происхождение и питание жизни, и мать-река считается источником жизни, обеспечивающим водные ресурсы и питание окружающей земли и живых существ. Сравнивая реку с матерью, люди подчеркивают важность реки для выживания и развития человечества. Мать обеспечивает питание и заботу о ребенке, способствуя его росту и развитию. Вода реки увлажняет землю, делая ее плодородной и обеспечивая питательные вещества для роста сельскохозяйственных культур. Сравнение реки с матерью имеет значение питания и воспитания, которое река предоставляет человечеству. Мать часто рассматривается как символ мягкости, заботы и защиты. Река предоставляет водные ресурсы на территории, которую она проходит, обеспечивая жизненные нужды людей и защищая прибрежных жителей от засухи и наводнений. Сравнение реки с матерью подчеркивает заботу и защиту реки по отношению к окружающей среде и жителям. Между матерью и детьми существует особая эмоциональная взаимозависимость. Человеческое

общество имеет эмоциональную зависимость от реки и зависимость от ее водных ресурсов и условий жизни. Сравнение реки с матерью подчеркивает благодарность, уважение и зависимость людей от реки.

Человеческий образ жизни, связанный с проживанием у воды, открывает главу культуры в ее широком смысле, а эстетическое восприятие воды в естественном виде придает жизнь водной культуре. Водная культура – это вся культура, возникающая на основе воды, а культура бассейна реки – это вся культура, возникающая на основе реки. Культура матери-реки – это культура, которая дает людям, живущим и работающим в ее бассейне, положительные впечатления о реке, что включает приятные ощущения близости к реке и ощущение получения жизненной энергии. Из-за изменений в природных условиях и влияния деятельности человека сама река может приносить людям, проживающим в ее бассейне, положительные и приятные впечатления, но иногда требуется управление рекой, ее обслуживание, чтобы человек мог получить эти впечатления.

Общие черты культуры бассейна «матери-реки» в Китае и России

Начало и формирование китайского народа произошло в бассейне Хуанхэ. Потомки Янь и Хуань со всех уголков мира считают бассейн Желтой реки колыбелью своей нации и почитают ее как «реку-мать». От блестящей культуры Нового каменного века в бассейне Желтой реки до зарождения «Государственной системы» и формирования традиционной идеи о «Великом единстве», от развития культуры ритуала и музыки до формирования характера «Самобытного» китайского народа – все это было бы невозможно без Хуанхэ. В этот период развития Желтой реки также появилось множество региональных цивилизаций на территории бассейна реки Янцзы и Цзянхэского бассейна, Тайху и других. Эти региональные цивилизации достигли достаточно высокого уровня развития, но в процессе столкновения и взаимодействия различных цивилизаций некоторые цивилизации пришли в упадок и вымерли. Только культура Желтой реки впитала и синтезировала множество драгоценных элементов различных цивилизаций, соединяясь в непрерывную и упорядоченную цепь, непрерывно продвигалась на новый уровень. Несмотря на несколько периодов в истории, когда некоторые народы завладевали срединными землями, культура Желтой реки не остановилась, и наконец, стала самой влиятельной основной культурой в процессе развития многообразного и единого китайского общества.

Жёлтая река вынашивает нашу тысячелетнюю культуру Хуася. Формирование и объединение китайской нации связаны с многонациональным государством, и столицы этого объединённого государства, начиная с царствования Цинь и Хань и до династий Тан и Сун, были основаны в среднем течении Жёлтой реки. В качестве основы многонационального государства она являлась политическим, экономическим и культурным центром, а также центром силы единства китайской нации. Именно поэтому побережье Хуанхэ, особенно ее среднее течение, стало местом сосредоточения силы и единства китайской нации. В этом смысле культура бассейна Хуанхэ стала основой духа китайской нации.

В Древней Руси народ всегда превозносил свою мать-реку Волгу. Открыв страницы русской истории, можно увидеть, что самое часто встречающееся наименование реки – это Волга; каждая страница развития русской истории непременно упоминает Волгу, она напоминает нам о царе Иване Грозном, о покорителе Сибири Ермаке, об известных вождях крестьянских восстаний, Лазаре и Пугачёве. Волга – родина В. Ленина и М. Горького, в сердце русского

народа Волга всегда остается священной и великой.

Бассейн реки Волги занимает огромную территорию, только судоходных водных путей здесь более 17 000 км. Эта огромная водная система орошает миллионы гектаров плодородных российских земель. В древние времена восточные словенские племена достигли верховьев Волги и, увидев здесь плодородную землю и достаточное водоснабжение, остались на постоянное проживание. Таким образом, вдоль Волги и ее притоков постепенно возникло множество городов, таких как Владимир, Суздаль, Тверь, Ярославль, Кострома, Рязань, Нижний Новгород, Калуга, Тула, Москва и другие. Некоторые из этих древних городов сейчас развились в современные экономические, культурные и политические центры.

Волга является колыбелью русской истории. Она называется рекой-матерью русского народа. Волго-Вятская низменность занимает 2/5 части европейской части России и почти половину населения Российской Федерации. Огромное экономическое, культурное и историческое значение Волги, а также обширная территория реки и ее бассейна делают ее одной из крупнейших рек.

На протяжении веков Жёлтая река питала собой китайский народ, формируя его национальный дух. Побережье Хуанхэ является одним из мест зарождения китайской цивилизации, оно вынашивает долгую и великолепную историю и культуру китайской нации. Жёлтая река наделена символическим значением национального духа китайского народа, олицетворяющего его трудолюбие, стойкость и боеспособность.

Побережье Хуанхэ является родиной китайского древнего земледелия и важным сельскохозяйственным районом. Речные отложения питают плодородные почвы её берегов, обеспечивая необходимые вещества для выращивания сельскохозяйственных культур. Приливы Жёлтой реки также формировали систему орошения и сельскохозяйственную культуру древнего общества. Побережье Хуанхэ является одним из важных политических, экономических и культурных центров в истории Китая. Многие древние династии, такие как Ся, Шан, Чжоу, Цинь, Хань, Тан, возникли на Жёлтой реке. Жёлтая река стала свидетелем многих важных событий и формирования культурных традиций в истории Китая, она несёт в себе историческую память и культурное наследие китайского народа. Многие древние писатели создали множество стихов, песен и живописных произведений, посвященных Жёлтой реке, выражая своё почтение и восхищение её красотой. Кроме того, Жёлтая река периодически испытывает наводнения и изменение русла, представляя большие вызовы для прибрежных жителей. Однако китайский народ стойко противостоит этим вызовам своей смелой волей и боевым духом, создавая богатую культуру контроля реки. Люди, проживающие на берегах Жёлтой реки, справляются с трудностями с трудолюбием, стойкостью и оптимизмом. Эти духовные черты глубоко проникли в культуру китайского народа. Жёлтая река стала одним из важных символов единства нации и культурной идентичности.

Можно сказать, что история формирования китайской нации также является историей взаимоотношений между человеком, природой и Жёлтой рекой. Поколения потомков Хуа Ся в процессе познания, освоения и использования Жёлтой реки получали мудрость выживания, черпали вдохновение для творчества и формировали свой духовный мир, придавая жизнь культуре Хуанхэ и постепенно делая её наиболее ярким символом духовных качеств китайской нации.

Волга для России имеет такое же значение, как Хуанхэ для Китая, река Миссисипи для США и Нил для Египта. Нельзя представить себе Россию без Волги. В популярной «Песне о Волге»

из фильма 1938 года поется: «широка река, широка и глубока, как наша родина – свободна».

Волга – самая длинная река в России, одна из крупнейших рек в Европе, она соединяет центральные и южные регионы России, а также такие важные города, как Москва и Волгоград. Она сыграла ключевую роль в экономическом развитии и национальном единстве России. Города вдоль реки, такие как Волгоград и Казань, обладают богатым историческим наследием и культурой. Волга стала свидетелем многих важных событий в истории России, таких как расширение и войны Древней Руси, бои во время Великой Отечественной войны и другие. Культурное наследие в долине Волги оказывает важное влияние на культурные традиции и национальную идентичность Россиян. Волга вдохновляла многих писателей, поэтов и художников. Прекрасные пейзажи, исторический фон и культурные достопримечательности долины Волги стали важными элементами в русской литературе, в таких произведениях, как, например, «Песня о Волгограде» А. С. Пушкина и «Корабль на Волге» Н. В. Гоголя. Кроме того, регионы в долине Волги имеют разнообразные народные и религиозные традиции, формируя уникальную народную культуру и религиозный стиль, которые оказывают глубокое влияние на культуру и религиозные верования всей России.

Различия в культуре «реки-матушки» между Китаем и Россией

«Жёлтая река – это родная река китайской нации», она прошла через исторические переломы и культурные взлеты и падения. Жёлтая река изначально не была названа «родной рекой китайской нации» и не имела высокого статуса. Если проследить историю, то повышение ее культурно-исторического статуса шло примерно в таком направлении: «почитание Жёлтой реки – государственное значение Жёлтой реки – национальное значение Жёлтой реки – значение реки-матери» [Чжу Хайфэн, 2020, 97-107].

Со времен феодального периода Жёлтая река пользовалась высочайшим почитанием. «В Китае сотни рек, но только река (Жёлтая) одна, самая престижная!» Так называемая «государственная стоимость Жёлтой реки» означает, что состояние реки рассматривается как неотъемлемый атрибут будущего и судьбы страны, связывая реку с судьбой государства. Позднее она постепенно стала символом нации. А идея о том, что «Жёлтая река – это родная река китайской нации», и социальное согласие на это происходят от многоголосой вокальной сюиты «Великий хор Жёлтой реки», созданной Гуан Вэйжанем и Сян Синхаем в революционной базе Яньань во время Китайского противостояния Японии. «Великий хор Жёлтой реки» состоит из восьми частей: «Песня гребцов Жёлтой реки», «Ода Жёлтой реке», «Вода Жёлтой реки приходит с небес», «Песня о Жёлтой воде», «Дуэт на берегу реки», «Песня жалобы Жёлтой реки», «Защита Жёлтой реки» и «Рык, Жёлтая река». «Великий хор Жёлтой реки» – это гимн, восхваляющий Жёлтую реку, родную реку китайской нации. Он, с помощью величественного и сильного образа Жёлтой реки-матери, бросает боевой клич для борьбы за освобождение и революционное движение китайской нации, а также показывает бесстрашие и героический характер «детей Жёлтой реки», готовых разделить трудности и смерть со своей матерью-рекой. «Жёлтая река – это колыбель китайской нации», «Жёлтая река – это символ китайской нации», «Жёлтая река – образец для изучения китайской нации», «Жёлтая река – это родная река китайской нации», – именно так Жёлтая река постепенно стала нашей сегодняшней важнейшей рекой.

Происхождение названия «матери-реки» для Волги также связано с тем, что она

вынашивала русский народ, о чем было сказано ранее. Волга, как самая большая река, кормит русский народ и пользуется его глубокой любовью. Вокруг Волги возникло множество пословиц и поговорок. Например, «Волга – всем рекам мать». Это пословица означает, что Волга является самой важной рекой России. Невозможно недооценить её огромную роль: обеспечение богатыми пресными водными ресурсами, возможность купаться и стирать вещи в реке, обеспечение питьевой водой для скота и, что самое важное, создание удобных водных путей для путешествия в другие города. В русском языке также есть выражение о том, что Волга кормит народ и обеспечивает ему рабочие места. Например: «Нечем платить долгу, так иди Волгу»; «Матушка-Волга спину гнет, зато денежки дает».

Как известно, согласно грамматической категории рода в русском языке, существительные имеют мужской, женский и средний род. Определение рода неодушевленных существительных в основном зависит от окончания существительного, а род животных может определяться как окончанием, так и естественным полом или социальной функцией [Цао Цзытин, 2017, 22-24]. Волга в русском языке – это женское существительное с окончанием «а», еще и поэтому Волга называется «матерью-рекой». В то же время в России есть «отец-река», то есть реки с именами в мужском роде, такие как Енисей, Дон, Амур и т.д.

Жёлтая река – это неутомимая артерия на просторах Китая, полная жизни и энергии, но также река страданий, пережившая множество испытаний и трудностей. Она протекает через Тибетское нагорье и плодородные равнины Северного Китая, где внутренние и внешние силы воздействуют на геологию и активно происходят геологические процессы. Здесь постоянно происходит специфический процесс формирования рельефа, а также развитие различных стихийных бедствий, таких как оползни в верхнем течении, землетрясения и наводнения в среднем течении и наводнения в нижнем течении. Все это отражается на реке. Жёлтая река имеет особенно сложную структуру, для нее характерны частые крупные стихийные бедствия, которые серьезно разрушают экологическую среду в бассейне Жёлтой реки и влияют на геологическую и экологическую безопасность бассейна. Это один из самых сложных геологических и экологических регионов в Китае.

Эти проблемы становятся серьезными вызовами для экологической охраны и высококачественного развития Жёлтой реки. Сложные механизмы формирования бедствий объясняются взаимодействием уязвимых геолого-географических условий бассейна и климатической среды. Долгосрочное чрезмерное развитие бассейна реки взаимодействует с низким уровнем экономического развития и увеличивает уязвимость экономической системы бассейна. Нерациональные методы экономического развития и быстрое расширение урбанизации усиливают вред, связанный с возникновением и развитием бедствий. Богатство исключительными природными ресурсами и односторонняя промышленная структура усложняют управление экологическими бедствиями. В настоящее время предпринимаются целенаправленные меры по управлению бассейном реки, необходимо разработать комплексную планировку сокращения и предотвращения бедствий в бассейне Жёлтой реки, усовершенствовать механизмы межрегионального управления и координации, использовать преимущества бассейна, ускорить переход к новому типу экономического развития, содействовать трансформации и модернизации традиционных отраслей, инновировать систему и механизмы эксплуатации реки, улучшать законодательство в области экологической охраны с целью сокращения бедствий, обеспечивая благоприятный цикл снижения риска стихийных бедствий и высококачественное экономическое развитие.

По сравнению с «многочисленными бедствиями и трудностями» Жёлтой реки, в бассейне Волги также существуют некоторые проблемы, например: система дамб и водохранилищ блокирует и перекрывает некоторые пути для нереста рыб, что привело к фундаментальным изменениям в местах обитания около 70 местных видов рыб; загрязнение от промышленных и городских выбросов, а также сельскохозяйственных стоков привело к ухудшению рыболовных угодий Волги; заполнение водохранилищ, испарение и перераспределение речных вод (преимущественно для орошения) также сократили объем стока Волги; все это привело к постоянному снижению уровня Каспийского моря. Кроме того, из-за более сильных ветров на Волге время от времени возникают ситуации с кораблекрушениями и происшествиями с людьми. Однако, благодаря более плоской территории, масштабные бедствия, такие как оползни и эрозия почвы, встречаются редко.

Бассейн реки Хуанхэ является важным экологическим районом и основой для социально-экономического развития в Китае. С момента основания Новой Китайской республики Центральный комитет Коммунистической партии и Государственный совет уделяли большое внимание охране и управлению Жёлтой рекой, достигнуты значительные успехи в этой работе. 18 сентября 2019 года Генеральный секретарь КПК Си Цзиньпин сделал великое заявление о том, что Жёлтая река должна стать счастливой рекой, приносящей благо народу¹. В июне 2020 года, во время своего визита в Нинся-Хуэйский автономный район, Генеральный секретарь также отметил необходимость строительства передовой зоны для охраны экологии и высококачественного развития в бассейне Жёлтой реки. В октябре 2020 года охрана экологии и высококачественное развитие Жёлтой реки были определены как важные национальные стратегии. В «Плане для Четырнадцатой пятилетки и долгосрочной перспективы к 2035 году» также указано, что требуется осуществление конкретных мер для охраны экологии и высококачественного развития в бассейне Жёлтой реки [Юй Вэньхао, Чжан Чжицян, 2022, 89]. Можно видеть, что Китай уделяет значительное внимание оживлению и развитию Жёлтой реки, соответствующие национальные стратегии и политика в этом направлении ясны.

Россия также разработала серию документов о сотрудничестве с Китаем для развития экономики в бассейне реки Волги. В мае 2013 года был официально создан механизм сотрудничества между регионами верхнего и среднего течения реки Янцзы в Китае и федеральным округом вдоль реки Волги в России (известный как «Сотрудничество в бассейнах двух рек Китая и России»²). В мае 2015 года Китай и Россия подписали «Совместное заявление о сотрудничестве между Китайской Народной Республикой и Российской Федерацией по строительству Экономического пояса Шелкового пути и соединению с Евразийским экономическим союзом»³. В рамках сотрудничества «Один пояс, один путь» сотрудничество

¹18 сентября 2019 года Генеральный секретарь КПК Си Цзиньпин провел дискуссию о защите экологии и высококачественном развитии Жёлтой реки в г. Чжэнчжоу провинции Хэнань и подчеркнул, что необходимо продвигать высококачественное развитие во всем бассейне реки, улучшать жизнь народа и защищать, сохранять и продвигать культуру Жёлтой реки, чтобы Жёлтая река стала счастливой рекой, приносящей благо народу.

² Ян Цзэчи и представители России совместно проводят совещание встречи региональных лидеров Китая и России (http://www.gov.cn/ldhd/2013-05/14/content_2402477.htm)

³ Совместное заявление о сотрудничестве между Китайской Народной Республикой и Российской Федерацией по строительству Экономического пояса Шелкового пути и соединению с Евразийским экономическим союзом (http://www.chinadaily.com.cn/interface/toutiao/1138561/2015-5-9/cd_20664450.html).

между Китаем и Россией в «двух бассейнах реки» продолжает набирать обороты. Однако сотрудничество между Китаем и Россией в бассейне реки Волги находится на начальном этапе, и между сторонами всё ещё существуют определенные различия в стратегическом планировании, приоритетах и историко-культурных аспектах, которые затрудняют дальнейшее углубление сотрудничества. Поэтому, возможно, для достижения согласия и создания зрелого механизма развития потребуются совместное исследование и эксперименты со стороны Китая и России.

Заключение

Подводя итог, можно сказать, что культуры бассейнов рек Китая и России имеют различный историко-культурный подтекст. В Китае Желтая река имеет важное историко-культурное значение и считается колыбелью и матерью китайской нации, носителем богатого культурного наследия и национальной памяти. Желтая река считается символом духа китайской нации и тесно связана с ее самобытностью. В России река Волга наделена национальной и этнической символикой, тесно связана с историей, культурой и экономическим развитием страны. Река Волга также ассоциируется с российской национальной и этнической идентичностью, считается кровью России и символом процветания. Несмотря на некоторые различия между культурами «рек-матерей» Китая и России, все они несут в себе богатый исторический, культурный и символический смысл. Культуры бассейнов рек нашли широкое выражение в литературе, искусстве и народных традициях Китая и России и стали общей эмоциональной связью между двумя народами. Несмотря на некоторые различия культур «рек-матерей» Китая и России, мы можем найти общую почву при сохранении разногласий, учиться друг у друга и сотрудничать, как, например, в рамках упомянутого выше «китайско-российского сотрудничества в бассейнах двух рек», такое сотрудничество необходимо и соответствует интересам обеих сторон. Китай и Россия должны активно содействовать взаимному культурному признанию и культурному обмену в различных областях, стремясь к общему развитию и гармонии.

Библиография

1. Бочавер С. Драматизация как техника создания множественного субъекта в современной русской поэзии // *Russian Literature*. 2019. С. 109-110.
2. Выхованец Н.А. Топонимы в русской фразеологии // *Эпоха науки*. 2017. № 12. С. 188-192.
3. Вэньхао Ю., Чжицян Ч. Теоретическая логика и выбор пути экологической защиты и высококачественного развития Желтой реки в новой эпохе // *Теория и практика ценообразования*. 2022. № 9. С. 89-92.
4. Ли Сяньмин. Культурное содержание реки Счастья и его поучения // *Водное хозяйство Китая*. 2020. № 11. С. 55-59.
5. Цао Цзытин. Общие существительные и определение их рода в русском языке // *Русский язык в средней школе*. 2017. № 10. С. 22-24.
6. Цяо Циньюй. Культурная жизнь реки // *Литература, история, философия*. 2008. № 2. С. 57-64.
7. Чжу Хайфэн. Культурные истоки и процесс «Желтой реки – матери нации» // *Труды конференции Китайского гидротехнического общества 2020 года*. Издательство гидротехнического общества Китая, 2020. С. 97-107.
8. Field K. G. et al. A comparative study of culture-independent, library-independent genotypic methods of fecal source tracking // *Journal of water and health*. – 2003. – Т. 1. – №. 4. – С. 181-194.
9. Hansen M. H. (ed.). *A comparative study of thirty city-state cultures: an investigation*. – Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, 2000.
10. Feleppa R. *Convention, translation, and understanding: Philosophical problems in the comparative study of culture*. – State University of New York Press, 1988.

Culture of the river basin of China and Russia (on the example of the Yellow River and the Volga)

Gu Junling

Doctor of Philology, Associate Professor,
Zhengzhou University,
450001, 100, Kexue Boulevard, Zheng Zhou Shi, China;
e-mail: 852600325@qq.com.

Chen Jinbao

Master Candidate,
Zhengzhou University,
450001, 100, Kexue Boulevard, Zheng Zhou Shi, China;
e-mail: 15238048823@163.com

Yuan Yanping

PhD in Philology, Associate Professor,
corresponding author,
Zhengzhou University,
450001, 100, Kexue Boulevard, Zheng Zhou Shi, China;
e-mail: yuanyyp202@163.com.

Abstract

Rivers reflect the cultural heritage of mankind, being an important component of the life and faith of peoples and having incomparable significance for the formation of civilization. Mother rivers occupy a special place in every country. In this article, the authors conduct a comparative analysis of the Yellow River in China and the Volga in Russia, considering their role in the development of civilization, the progress of culture and the spirit of the people. The differences between these two rivers are highlighted, from their name to their real meaning; the cultural characteristics that they embody are presented.

For citation

Gu Junling, Chen Jinbao, Yuan Yanping (2023) *Kul'tura basseinov rek Kitaya i Rossii (na primere Khuankhe i Volgi)* [Culture of the river basin of China and Russia (on the example of the Yellow River and the Volga)]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (9A), pp. 248-257. DOI: 10.34670/AR.2023.83.79.031

Keywords

Yellow River, Volga, mother river, comparative study of culture.

References

1. Bochaver S. (2019) Dramatizatsiya kak tekhnika sozdaniya mnozhestvennogo sub"ekta v sovremennoi russkoi poezii [Dramatization as a technique for creating a multiple subject in modern Russian poetry]. *Russian Literature*, pp. 109-110.
2. Cao Ziting (2017) Obshchie sushchestvitel'nye i opredelenie ikh roda v russkom yazyke [Common nouns and the definition of their gender in the Russian language]. *Russkii yazyk v srednei shkole* [Russian language in secondary school], 10, pp. 22-24.
3. Li Xianming (2020) Kul'turnoe sodержanie reki Schast'ya i ego poucheniya [Cultural content of the River of Happiness and its teachings]. *Vodnoe khozyaistvo Kitaya* [Water Management of China], 11, pp. 55-59.
4. Qiao Qingyu (2008) Kul'turnaya zhizn' reki [Cultural life of the river]. *Literatura, istoriya, filosofiya* [Literature, history, philosophy], 2, pp. 57-64.
5. Vykhovanets N.A. (2017) Toponimy v russkoi frazeologii [Toponyms in Russian phraseology]. *Epokha nauki* [Epoch of Science], 12, pp. 188-192.
6. Wenhao Yu., Zhiqiang Ch. (2022) Teoreticheskaya logika i vybor puti ekologicheskoi zashchity i vysokokachestvennogo razvitiya Zheltoi reki v novoi epokhe [Theoretical logic and choice of the path of environmental protection and high-quality development of the Yellow River in the new era]. *Teoriya i praktika tsenoobrazovaniya* [Theory and practice of pricing], 9, pp. 89-92.
7. Zhu Haifeng (2020) Kul'turnye istoki i protsess «Zheltoi reki – materi natsii» [Cultural origins and process of the “Yellow River - Mother of the Nation”]. In: *Trudy konferentsii Kitaiskogo gidrotekhnicheskogo obshchestva 2020 goda* [Proceedings of the 2020 Conference of the Chinese Hydraulic Engineering Society]. Hydraulic Engineering Society of China Publishing House ya, pp. 97-107.
8. Field, K. G., Chern, E. C., Dick, L. K., Fuhrman, J., Griffith, J., Holden, P. A., ... & Simonich, M. T. (2003). A comparative study of culture-independent, library-independent genotypic methods of fecal source tracking. *Journal of water and health*, 1(4), 181-194.
9. Hansen, M. H. (Ed.). (2000). A comparative study of thirty city-state cultures: an investigation. Kgl. Danske Videnskabernes Selskab.
10. Feleppa, R. (1988). Convention, translation, and understanding: Philosophical problems in the comparative study of culture. State University of New York Press.